



PROGRAM STUDIÓW

KIERUNEK FILOLOGIA

**SPECJALNOŚCI:
FILOLOGIA ANGIELSKA**

**FILOLOGIA SŁOWIAŃSKA TRANSLATORYCZNA – JĘZYK
ROSYJSKI Z JĘZYKIEM UKRAIŃSKIM**

STUDIA I STOPNIA

PROFIL PRAKTYCZNY

2025

Spis treści

1. Ogólna charakterystyka studiów:	2
1.1. Filologia angielska	2
1.2. Filologia słowiańska translatoryczna – język rosyjski z językiem ukraińskim	3
2. Tabela efektów uczenia się z odniesieniem do charakterystyk drugiego stopnia PRK.....	5
3. Weryfikacja osiągnięcia przez studentów efektów uczenia się	14
4. Plan studiów	16
4.1. filologia angielska.....	16
4.2. filologia słowiańska	36
5. Praktyki zawodowe	47
6. Opis kwalifikacji uzyskiwanych lub możliwych do uzyskania po ukończeniu studiów oraz możliwości zatrudnienia	49

1. Ogólna charakterystyka studiów:

1.1. Filologia angielska

Nazwa instytutu realizującego program	Instytut Neofilologii	
Katedra	Filologii Angielskiej	
Forma studiów	Stacjonarne – niestacjonarne	
Liczba semestrów	studia stacjonarne	studia niestacjonarne
	6	6
Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów	180	180
Język studiów/egzaminów	angielski/polski	angielski/polski
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom	licencjat	licencjat
Łączna liczba godzin zajęć na studiach	2115	1233
Wymiar praktyk zawodowych (miesiąc/godziny)	960	960
Łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana praktykom zawodowym	32	32
Łączną liczbę punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	100	100
Liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych, nie mniejszą niż 5 punktów ECTS – w przypadku kierunków studiów przyporządkowanych do dyscyplin w ramach dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne	---	---
Ilość punktów ECTS przypisana zajęciom do wyboru przez studenta	93	93

Określenie dyscyplin oraz procentowego udziału liczby punktów ECTS dla każdej z dyscyplin przyporządkowanej dla kierunku	Językoznawstwo 56% Literaturoznawstwo 19% Nauki o kulturze i religii 25%	
Liczba punktów ECTS przyporządkowanych do zajęć kształcących umiejętności praktyczne	124	124
W przypadku studiów I stopnia – łączna liczba godzin zajęć z wychowania fizycznego- studia stacjonarne	60	-

1.2.Filologia słowiańska translatoryczna – język rosyjski z językiem ukraińskim

Nazwa instytutu realizującego program	Instytut Neofilologii	
Katedra	Filologii Słowiańskiej	
Forma studiów	Stacjonarne – niestacjonarne	
Liczba semestrów	studia stacjonarne	studia niestacjonarne
	6	6
Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów	180	180
Język studiów/egzaminów	rosyjski/ukraiński/polski	rosyjski/ukraiński/polski
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom	licencjat	licencjat
Łączna liczba godzin zajęć na studiach	2325	1162
Wymiar praktyk zawodowych (miesiąc/godziny)	960	960
Łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana praktykom zawodowym	32	32
Łączną liczbę punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	107	107

Liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych, nie mniejszą niż 5 punktów ECTS – w przypadku kierunków studiów przyporządkowanych do dyscyplin w ramach dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne	---	---
Ilość punktów ECTS przypisana zajęciom do wyboru przez studenta	64	64
Określenie dyscyplin oraz procentowego udziału liczby punktów ECTS dla każdej z dyscyplin przyporządkowanej dla kierunku	Językoznawstwo 56% Literaturoznawstwo 19% Nauki o kulturze i religii 25%	
Liczba punktów ECTS przyporządkowanych do zajęć kształcących umiejętności praktyczne	131	131
W przypadku studiów I stopnia – łączna liczba godzin zajęć z wychowania fizycznego – studia stacjonarne	60	-

2. Tabela efektów uczenia się z odniesieniem do charakterystyk drugiego stopnia PRK

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Opis zakładanych efektów uczenia się Absolwent studiów I stopnia	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom 6
<i>Kategoria charakterystyki efektów uczenia się - WIEDZA (W) –absolwent zna i rozumie:</i>			
K_W01	Zakres i głębia – kompletność perspektywy poznawczej i zależności	Ma zaawansowaną wiedzę w zakresie systemu języka (angielskiego / rosyjskiego / ukraińskiego i polskiego), funkcjonowania jego elementów i złożonych zależności między tymi elementami, w tym praktycznego zastosowania tej wiedzy w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	WG
K_W02		Ma szczegółową wiedzę dotyczącą wybranych odmian języka angielskiego, rosyjskiego i ukraińskiego, w tym języków specjalistycznych, oraz praktycznego zastosowania tej wiedzy w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego/ Ukrainę i Rosję	
K_W03		Ma zaawansowaną wiedzę o wybranych teoriach i metodach tworzących podstawy teoretyczne w zakresie językoznawstwa, w tym praktycznego zastosowania tej wiedzy w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w	

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Opis zakładanych efektów uczenia się Absolwent studiów I stopnia	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom 6
		działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_W04		Ma zaawansowaną wiedzę o wybranych teoriach i metodach tworzących podstawy teoretyczne w zakresie przekładoznawstwa, w tym praktycznego zastosowania tej wiedzy w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_W05		Posiada zaawansowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju literatury w kontekście historycznym i kulturowym, w tym praktycznego zastosowania tej wiedzy w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_W06		Posiada zaawansowaną wiedzę o wybranych zagadnieniach szczegółowych w zakresie literaturoznawstwa, w tym praktyczne zastosowania tej wiedzy w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_W07		Posiada zaawansowaną wiedzę w zakresie kulturoznawstwa oraz metod analizy i interpretacji wytworów kultury (angielskiej /amerykańskiej/ rosyjskiej/ ukraińskiej), w	

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Opis zakładanych efektów uczenia się Absolwent studiów I stopnia	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom 6
K_W08		tym praktyczne zastosowania tej wiedzy w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
		Posiada zaawansowaną wiedzę o wybranych faktach, zjawiskach i wytworach kultury angielskiej, amerykańskiej, rosyjskiej i ukraińskiej, w tym praktyczne zastosowania tej wiedzy w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_W09	Kontekst uwarunkowania i skutki	Zna i rozumie uwarunkowania społeczne i historyczno-kulturowe wybranych zjawisk i procesów społecznych krajów angielskiego obszaru językowego, Rosji i Ukrainy, jak również związane z nimi dylematy współczesnej cywilizacji, w tym praktyczne zastosowania tej wiedzy w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	WK
K_W10		Zna i rozumie uwarunkowania społeczno-polityczne oraz gospodarcze krajów angielskiego obszaru językowego / Rosji / Ukrainy, w tym praktyczne zastosowania tej wiedzy w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Opis zakładanych efektów uczenia się Absolwent studiów I stopnia	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom 6
K_W11		Zna i rozumie podstawowe ekonomiczne, prawne, etyczne uwarunkowania działalności zawodowej tłumacza, agenta celnego, specjalisty językowego w zakresie obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję, w tym podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego oraz sposoby wykorzystywania narzędzi cyfrowych z uwzględnieniem kontekstu pracy zawodowej.	
K_W12		Zna i rozumie podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości właściwych dla działalności zawodowej tłumacza, agenta celnego, specjalisty językowego w zakresie obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję oraz zasady bezpieczeństwa w środowisku pracy zawodowej	
Kategoria charakterystyki efektów uczenia się - UMIEJĘTNOŚCI (U) –absolwent potrafi:			
K_U01	Wykorzystanie wiedzy – rozwiązywane problemy i wykonywane zadania	Wykorzystywać w praktyce posiadaną wiedzę z zakresu językoznawstwa, formułując i rozwiązując problemy nietypowe dla działalności zawodowej w pracy tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję poprzez właściwy dobór źródeł informacji, ich analizę i syntezę oraz stosowanie właściwych metod i narzędzi w warunkach wymagających inwencji i kreatywności	UW

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Opis zakładanych efektów uczenia się Absolwent studiów I stopnia	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom 6
K_U02		Wykorzystywać w praktyce posiadaną wiedzę z zakresu językoznawstwa, formułując i rozwiązując problemy typowe dla działalności zawodowej poprzez właściwy dobór źródeł informacji, ich analizę i syntezę oraz stosowanie właściwych metod i narzędzi w warunkach typowych w pracy tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_U03		Potrafi dokonać analizy i interpretacji różnego typu tekstów z zastosowaniem umiejętności językowych i teoretycznej wiedzy językoznawczej oraz współczesnych narzędzi cyfrowych, w tym na potrzeby pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_U04		Wykorzystywać w praktyce posiadaną wiedzę literaturoznawczą przy rozwiązywaniu problemów typowych i nietypowych dla działalności zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję poprzez odwołanie do właściwych źródeł informacji, ich analizę i syntezę oraz stosowanie właściwych metod i narzędzi	
K_U05		Potrafi dokonać analizy i interpretacji tekstu literackiego z zastosowaniem umiejętności językowych i wiedzy teoretyczno-literackiej oraz współczesnych narzędzi cyfrowych, w tym w pracy tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty	

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Opis zakładanych efektów uczenia się Absolwent studiów I stopnia	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom 6
		językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_U06		Wykorzystywać w praktyce posiadaną wiedzę kulturoznawczą i/lub realioznawczą przy rozwiązywaniu problemów typowych i nietypowych dla działalności zawodowej poprzez odwołanie do właściwych źródeł informacji, ich analizę i syntezę oraz stosowanie właściwych metod i narzędzi w pracy tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_U07		Potrafi dokonać analizy i interpretacji tekstu kultury z zastosowaniem umiejętności językowych i wiedzy kulturoznawczej i realioznawczej w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_U08	Komunikowanie się – odbieranie i tworzenie wypowiedzi, upowszechnianie wiedzy w środowisku naukowym	Potrafi komunikować się z otoczeniem w mowie w języku angielskim na poziomie biegłości C1/ w języku rosyjskim na poziomie biegłości B2/ w języku ukraińskim na poziomie biegłości B1	UK
K_U09		Potrafi komunikować się z otoczeniem w piśmie w języku angielskim na poziomie biegłości C1/ w języku rosyjskim na poziomie biegłości B2/ w języku ukraińskim na poziomie biegłości B1	
K_U10		Potrafi komunikować się z otoczeniem w mowie i piśmie w języku angielskim / w języku rosyjskim / w języku ukraińskim stosując terminologię specjalistyczną niezbędną w	

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Opis zakładanych efektów uczenia się Absolwent studiów I stopnia	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom 6
	i posługiwanie się językiem obcym	praktyce zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_U11		Potrafi wykorzystać posiadaną wiedzę do rozwiązywania problemów w komunikacji językowej w środowisku zróżnicowanym kulturowo, w tym w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_U12		Potrafi brać udział w debacie, prezentować, oceniać różne stanowiska, dyskutować o nich argumentując własną opinię w języku angielskim/ rosyjskim/ ukraińskim, w tym w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_U13	Organizacja pracy – planowanie i praca zespołowa	Potrafi planować i organizować pracę indywidualną oraz pracę w grupie	UO
K_U14		Potrafi, pracując w zespole współdziałać z innymi osobami	
K_U15	Uczenie się – planowanie własnego rozwoju	Potrafi samodzielnie planować i realizować własne kształcenie, w tym stosować strategie doskonalenia umiejętności językowych	UU

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Opis zakładanych efektów uczenia się Absolwent studiów I stopnia	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom 6
	i rozwoju innych osób		
<i>Kategoria charakterystyki efektów uczenia się - KOMPETENCJE SPOŁECZNE (K) –absolwent jest gotów do:</i>			
K_K01	Oceny – krytyczne podejście	Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści, w tym w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	KK
K_K02		Jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu, w tym w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_K03	Odpowiedzialność – wypełnianie zobowiązań społecznych i działalność na	Jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych, inicjowania i współorganizowania i uczestniczenia w działaniach na rzecz środowiska społecznego i interesu publicznego, w tym w pracy zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	KO

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Opis zakładanych efektów uczenia się Absolwent studiów I stopnia	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom 6
K_K04	rzecz interesu publicznego	Jest gotów do poszukiwania i inicjowania nowych rozwiązań, do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy, w tym w środowisku pracy tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	
K_K05	Rola zawodowa – niezależność i rozwój etosu	Jest gotów do odpowiedzialnego pełnienia roli zawodowej tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; specjalisty językowego z zakresu obsługi ruchu granicznego, specjalisty językowego w działalności instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję, w tym do przestrzegania zasad i norm etycznych (z uwzględnieniem etycznego wykorzystania narzędzi cyfrowych) obowiązujących w środowisku zawodowym i wymagania tego od innych	KR
K_K06		Jest gotów do dbałości o dorobek i tradycje zawodu tłumacza języka angielskiego / rosyjskiego/ ukraińskiego; a także zawodów związanych z obsługą językową ruchu granicznego oraz zawodów związanych z działalnością instytucji kulturalnych zorientowanych na kraje angielskiego obszaru językowego / Ukrainę i Rosję	

3. Weryfikacja osiągnięcia przez studentów efektów uczenia się

Ocena i weryfikacja efektów uczenia się na kierunku Filologia dokonywana jest zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji oraz zgodnie z Ustawą z dnia 22 grudnia 2015 roku o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji, a także w oparciu o Regulamin Studiów PANS w Chełmie oraz obowiązujące plany studiów i programy studiów na kierunku. Weryfikacja efektów uczenia się zdefiniowanych dla przedmiotów realizowanych na kierunku polega na sprawdzeniu wyników pracy studenta i określeniu, czy zostały osiągnięte przez studenta założone dla przedmiotów efekty uczenia się. Zgodnie z § 39 ust. 1 Regulaminu Studiów PANS w Chełmie, podstawą do zaliczenia zajęć jest: uczestnictwo studenta w przewidzianych planem studiów zajęciach dydaktycznych, aktywność studenta na zajęciach, pozytywne wyniki bieżącej kontroli wiadomości oraz oceny prac wynikających z programu zajęć, w tym: prac kontrolnych, testów, sprawdzianów, projektów, sprawozdań. Sposoby oceniania (podsumowującego i kształtującego, weryfikującego sekwencyjnie nabywane efekty uczenia się) są uwzględniane w kartach przedmiotów (sylabusach). Warunki zaliczenia zajęć ustala prowadzący zajęcia i zgodnie z § 39 ust. 3 Regulaminu Studiów PANS w Chełmie podaje do wiadomości studentów w okresie dwóch tygodni od ich rozpoczęcia. Formy oceniania określające wymagania, jakie powinien spełnić student, by uzyskać odpowiednią ocenę zaliczającą przedmiot, są wskazane w kartach przedmiotów (sylabusach). Ocena i weryfikacja efektów kształcenia obejmuje wszystkie kategorie efektów, tj. wiedzę, umiejętności i kompetencje społeczne i uwzględnia: ocenę zakładanych efektów uczenia się dla przedmiotów i praktyk zawodowych oraz ocenę efektów w procesie dyplomowania. Weryfikacja efektów uczenia się odbywa się na bieżąco w trakcie zaliczania poszczególnych zajęć z przedmiotów, jak również w trakcie kolokwium oraz egzaminów. Sprawdzenie osiągnięcia założonych efektów uczenia się realizowane jest przez zastosowanie zróżnicowanych form oceniania studentów, adekwatnych do obszarów, których dotyczą efekty. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy weryfikowane są za pomocą egzaminów pisemnych i ustnych, w szczególności różnych typów testów oraz przygotowanych indywidualnie lub grupowo, prezentacji. Osiągnięcie efektów uczenia się w zakresie umiejętności sprawdzane jest poprzez bezpośrednią obserwację studenta, a kryteriami oceny są w szczególności zasady ich wykonania, sprawność wykonania, skuteczność, samodzielność. Z kolei efekty uczenia się w zakresie kompetencji społecznych sprawdzane są m. in. poprzez obserwację aktywności

studenta, w tym zaangażowania studenta w dyskusję, obserwację postaw społecznych w trakcie realizacji zajęć czy praktyk zawodowych. Zasady weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studentów oraz zasady przechowywania prac sprawdzających i zaliczeniowych potwierdzających osiągnięcie przez studentów założonych efektów uczenia się regulują odpowiednie przepisy władz uczelni. Weryfikacji efektów dla praktyk dokonuje opiekun praktyk zawodowych w oparciu o przedłożoną przez studenta dokumentację. Weryfikacja efektów uczenia się polega w szczególności na sprawdzeniu, czy zostały osiągnięte efekty uczenia się przyjęte dla seminarium dyplomowego, w ramach którego student przygotowuje pracę dyplomową. Weryfikacji realizacji założonych efektów uczenia się, przyjętych dla seminarium dyplomowego dokonuje opiekun pracy dyplomowej. Weryfikacja dokonywana jest także przez recenzenta, który sporządza recenzję pracy dyplomowej. Ostateczną ocenę pracy stanowi średnia ocen promotora i recenzenta pracy. Zatem, ostateczną weryfikację osiągniętych efektów uzyskuje się w trakcie seminarium dyplomowego oraz za sprawą recenzji pracy dyplomowej i komisyjnego egzaminu dyplomowego.

4. Plan studiów

4.1.filologia angielska



Plan studiów

Kierunek: Filologia

Specjalność: Filologia angielska

specjalizacja: Amerykanistyka

specjalizacja: Translatoryka stosowana

od roku akademickiego 2024/2025

studia stacjonarne: profil praktyczny

Semestr I
zajęcia wspólne obydwu specjalizacji

Lp.	Nazwa przedmiotu/modułu	Typ	Typ zajęć i suma godzin								Forma zaliczenia	ECTS
			Wykłady (ilość godzin)		Ćwiczenia (ilość godzin)		Laboratoria Warsztaty (ilość godzin)		Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)			
			tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	Semestr		
1.	PNJA – praktyczna gramatyka	P			2	30					Ocena	2
2.	PNJA – pisanie	P			2	30					Ocena	2
3.	PNJ – konwersacja - rozumienie	P			2	30					Ocena	2
4.	PNJA – praca z tekstem	P			2	30					Ocena	2
5.	PNJA – tłumaczenia	P			2	30					Ocena	2
6.	PNJA – ćwiczenia fonetyczne	P			2	30					Ocena	2
7.	Wprowadzenie do literatury angielskiego obszaru językowego	P	1	15							Egzamin	2
8.	Wprowadzenie do literatury angielskiego obszaru językowego	P			2	30					Ocena	2
9.	Wprowadzenie do ang. systemu językowego	P	1	15							Egzamin	2
10.	Wprowadzenie do ang. systemu językowego	P			2	30					Ocena	2
11.	Wprowadzenie do kultury angielskiego obszaru językowego	P	1	15							Egzamin	2
12.	Wprowadzenie do kultury angielskiego obszaru językowego	P			2	30					Ocena	2
13.	Socjolingwistyczne podłoże języka angielskiego i jego wariantów	P	2	30							Egzamin	3
14.	Wychowanie fizyczne I	P			2	30					Ocena	0
15.	Lektorat języka obcego I	OB			2	30					Ocena	2
16.	Wstęp do praktyk – warsztaty	P			2	30					Ocena	1
W sumie godzin			5	75	24	360						30
Razem godzin w semestrze			435									

Moduły obieralne językowe

15	Lektorat języka niemieckiego I	OB			2	30					Ocena	2
15	Lektorat języka rosyjskiego I	OB			2	30					Ocena	2

Semestr II

zajęcia wspólne obydwu specjalizacji

Lp.	Nazwa przedmiotu/modułu	Typ	Typ zajęć i suma godzin								Forma zaliczenia	ECTS
			Wykłady (ilość godzin)		Ćwiczenia (ilość godzin)		Laboratoria Warsztaty (ilość godzin)		Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)			
			tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr		
1.	PNJA – praktyczna gramatyka	P			2	30					Egzamin	2
2.	PNJA – pisanie	P			2	30					Egzamin	2
3.	PNJA – konwersacja - rozumienie	P			2	30					Egzamin	2
4.	PNJA – praca z tekstem	P			2	30					Egzamin	2
5.	PNJA – tłumaczenia	P			2	30					Egzamin	2
6.	PNJA – ćwiczenia fonetyczne	P			2	30					Ocena	1
7.	Literatura brytyjska I	P	1	15							Egzamin	1
8.	Literatura brytyjska I	p			2	30					Ocena	2
9.	Historia angielskiego kulturowego obszaru	P	2	30							Egzamin	1
10.	Historia angielskiego kulturowego obszaru	P			2	30					Ocena	2
11.	Wychowanie fizyczne II	P			2	30					Ocena	0
12.	Lektorat języka obcego II	OB			2	30					Ocena	2
13.	Praktyka śródsesemestralna 330 godzin od 1.03. do 25.09.	P									Ocena	11
W sumie godzin			3	45	20	300						30
Razem godzin w semestrze			345									

Moduły obieralne językowe

12	Lektorat języka niemieckiego II	OB			2	30					Ocena	2
12	Lektorat języka rosyjskiego II	OB			2	30					Ocena	2

Semestr III – Specjalizacja: Amerykanistyka

Lp.	Nazwa przedmiotu/modułu	Typ	Typ zajęć i suma godzin								Forma zaliczenia	ECTS
			Wykłady (ilość godzin)		Ćwiczenia (ilość godzin)		Laboratoria Warsztaty (ilość godzin)		Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)			
			tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr		
1.	PNJA – praktyczna gramatyka	P			2	30					Ocena	2
2.	PNJA – pisanie	P			2	30					Ocena	2
3.	PNJA – konwersacja - rozumienie	P			2	30					Ocena	2
4.	PNJA – praca z tekstem	P			2	30					Ocena	2
5.	PNJA – tłumaczenia	P			2	30					Ocena	2
6.	PNJA – ćwicz. fonetyczne	P			1	15					Ocena	1
7.	Gramatyka opisowa – składnia	P	1	15							Egzamin	1
8.	Gramatyka opisowa – składnia	P			2	30					Ocena	2
9.	Literatura brytyjska II	OB	1	15							Egzamin	1
10.	Literatura brytyjska II	OB			2	30					Ocena	2
11.	Prasa amerykańska	OB			2	30					Ocena	1
12.	Społeczeństwo i kultura USA	OB			2	30					Ocena	1
13.	Relacje polsko-amerykańskie	OB			2	30					Ocena	2
14.	Filozofia polityki amerykańskiej	OB	2	30							Ocena	2
15.	Lektorat języka obcego III	OB			2	30					Ocena	2
16.	Praktyka śródsesemestralna 150 godzin od 1.03. do 25.09.	OB									Ocena	5
W sumie godzin			4	60	23	345						30
Razem godzin w semestrze			405									

Moduły obieralne językowe:

15	Lektorat języka niemieckiego III	OB.			2	30					Ocena	2
15	Lektorat języka rosyjskiego III	OB.			2	30					Ocena	2

Semestr III – Specjalizacja: Translatoryka Stosowana

Lp	Nazwa przedmiotu/modułu	Typ	Typ zajęć i suma godzin								Forma zaliczenia	ECTS
			Wykłady (ilość godzin)		Ćwiczenia (ilość godzin)		Laboratoria Warsztaty (ilość godzin)		Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)			
			tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr		
1.	PNJA – praktyczna gramatyka	P			2	30					Ocena	2
2.	PNJA – pisanie	P			2	30					Ocena	2
3.	PNJA – konwersacja - rozumienie	P			2	30					Ocena	2
4.	PNJA – praca z tekstem	P			2	30					Ocena	2
5.	PNJA – tłumaczenia	P			2	30					Ocena	2
6.	PNJA – ćwiczenia fonetyczne	P			1	15					Ocena	1
7.	Gramatyka opisowa – składnia	P	1	15							Egzamin	1
8.	Gramatyka opisowa – składnia	P			2	30					Ocena	2
9.	Przekład literacki I	OB	1	15							Egzamin	1
10.	Przekład literacki I	OB			2	30					Ocena	2
11.	Język angielski w biznesie – tłumaczenia	OB			2	30					Ocena	1
12.	Język angielski w technice i lotnictwie – tłumaczenia	OB			2	30					Ocena	1
13.	Prawniczy angielski	OB			2	30					Ocena	2
14.	Teorie translacji	OB	2	30							Egzamin	2
15.	Lektorat języka obcego III	OB			2	30					Ocena	2
16.	Praktyka śródsesemestralna 150 godzin od 1.10. do 15.02.	OB									Ocena	5
W sumie godzin				4	60	23	345					30
Razem godzin w semestrze			405									

Moduły obieralne językowe

15	Lektorat języka niemieckiego III	OB.			2	30					Ocena	2
15	Lektorat języka rosyjskiego III	OB.			2	30					Ocena	2

Semestr IV – Specjalizacja: Amerykanistyka

Lp.	Nazwa przedmiotu/modułu	Typ	Typ zajęć i suma godzin								Forma zaliczenia	ECTS
			Wykłady (ilość godzin)		Ćwiczenia (ilość godzin)		Laboratoria Warsztaty (ilość godzin)		Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)			
			tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr		
1.	PNJA – praktyczna gramatyka	P			2	30					Egzamin	2
2.	PNJA – pisanie	P			2	30					Egzamin	2
3.	PNJA – konwersacja - rozumienie	P			2	30					Egzamin	2
4.	PNJA – praca z tekstem	P			2	30					Egzamin	2
5.	PNJA – tłumaczenia	P			2	30					Egzamin	2
6.	PNJA – ćwic. fonetyczne	P			1	15					Ocena	1
7.	Literatura amerykańska	OB	2	30							Egzamin	1
8.	Literatura amerykańska	OB			2	30					Ocena	2
9.	Zajęcia specjalizacyjne amerykańistyczne	OB			2	30					Ocena	1
10.	Prasa amerykańska	OB			2	30					Ocena	1
11.	Film amerykański i jego twórcy	OB			2	30					Ocena	1
12.	Lektorat języka obcego IV	OB			2	30					Egzamin	2
13.	Praktyka śródsesestralna 330 godzin od 1.03. do 25.09.	OB									Ocena	11
W sumie godzin			2	30	21	315						30
Razem godzin w semestrze			345									

Moduły obieralne językowe:

12	Lektorat języka niemieckiego IV	OB			2	30					Egzamin	2
12	Lektorat języka rosyjskiego IV	OB			2	30					Egzamin	2

Semestr IV – Specjalizacja: Translatoryka Stosowana

Lp.	Nazwa przedmiotu/modułu	Typ	Typ zajęć i suma godzin								Forma zaliczenia	ECTS
			Wykłady (ilość godzin)		Ćwiczenia (ilość godzin)		Laboratoria Warsztaty (ilość godzin)		Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)			
			tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr		
1.	PNJA – praktyczna gramatyka	P			2	30					Egzamin	2
2.	PNJA – pisanie	P			2	30					Egzamin	2
3.	PNJA – konwersacja - rozumienie	P			2	30					Egzamin	2
4.	PNJA – praca z tekstem	P			2	30					Egzamin	2
5.	PNJA – tłumaczenia	P			2	30					Egzamin	2
6.	PNJA – ćwic. fonetyczne	P			1	15					Ocena	1
7.	Przekład literacki II	OB	2	30							Egzamin	1
8.	Przekład literacki II	OB			2	30					Ocena	2
9.	Zajęcia specjalizacyjne translatorskie	OB			2	30					Ocena	1
10.	Język angielski w biznesie – tłumaczenia	OB			2	30					Ocena	1
11.	Język angielski w technice i lotnictwie – tłumaczenia	OB			2	30					Ocena	1
12.	Lektorat języka obcego IV	OB			2	30					Egzamin	2
13.	Praktyka śródsesemestralna 330 godzin od 1.03. do 25.09.	OB									Ocena	11
W sumie godzin			2	30	21	315						30
Razem godzin w semestrze			345									

Moduły obieralne językowe:

12	Lektorat języka niemieckiego IV	OB			2	30					Egzamin	2
12	Lektorat języka rosyjskiego IV	OB			2	30					Egzamin	2

Semestr V – Specjalizacja: Amerykanistyka

Lp.	Nazwa przedmiotu/modułu	Typ	Typ zajęć i suma godzin								Forma zaliczenia	ECTS
			Wykłady (ilość godzin)		Ćwiczenia (ilość godzin)		Laboratoria Warsztaty (ilość godzin)		Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)			
			tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	Semestr		
1.	PNJA – pisanie	P			2	30					Ocena	2
2.	PNJA – praca z tekstem	P			2	30					Ocena	2
3.	PNJA – tłumaczenia	P			1	15					Ocena	1
4.	Analiza dyskursu	P	1	15							Egzamin	1
5.	Analiza dyskursu	P			2	30					Ocena	2
6.	Kultura angielskiego obszaru językowego	P	2	30							Egzamin	2
7.	Kultura angielskiego obszaru językowego	P			2	30					Ocena	2
8.	Technologia informacyjna	P			1	15					Ocena	1
9.	Ochrona własności intelektualnej i prawa autorskiego	P	1	15							Ocena	1
10.	PNJA – konwersacja – rozumienie	OB			2	30					Ocena	2
11.	Seminarium dyplomowe	OB			2	30					Ocena	5
12.	Film amerykański i jego twórcy	OB			2	30					Ocena	1
13.	Kultura polityczna i filozofia dyplomacji USA	OB	2	30							Egzamin	1
14.	Kultura polityczna i filozofia dyplomacji USA	OB			2	30					Ocena	2
15.	Praktyka śródsesemestralna 150 godzin od 1.10. do 15.02.	OB									Ocena	5
W sumie godzin			6	90	18	270						30
Razem godzin w semestrze			360									

Semestr V – Specjalizacja: Translatoryka Stosowana

Lp.	Nazwa przedmiotu/modułu	Typ	Typ zajęć i suma godzin								Forma zaliczenia	ECTS
			Wykłady (ilość godzin)		Ćwiczenia (ilość godzin)		Laboratoria Warsztaty (ilość godzin)		Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)			
			tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	Semestr		
1.	PNJA – pisanie	P			2	30					Ocena	2
2.	PNJA – praca z tekstem	P			2	30					Ocena	2
3.	PNJA - tłumaczenia	P			1	15					Ocena	1
4.	Analiza dyskursu	P	1	15							Egzamin	1
5.	Analiza dyskursu	P			2	30					Ocena	2
6.	Kultura angielskiego obszaru językowego	P	2	30							Egzamin	2
7.	Kultura angielskiego obszaru językowego	P			2	30					Ocena	2
8.	Technologia informacyjna	P			1	15					Ocena	1
9.	Ochrona własności intelektualnej. i prawa autorskiego	P	1	15							Ocena	1
10.	PNJA – stylistyka tekstu	OB			2	30					Ocena	2
11.	Seminarium dyplomowe	OB			2	30					Ocena	5
12.	Medyczny angielski	OB			2	30					Ocena	1
13.	Językoznawstwo kontrastywne polsko/angielskie	OB	2	30							Egzamin	1
14.	Językoznawstwo kontrastywne polsko/angielskie	OB			2	30					Ocena	2
15.	Praktyka śródsesemestralna 150 godzin od 1.10. do 15.02.	OB									Ocena	5
W sumie godzin			6	90	18	270						30
Razem godzin w semestrze			360									

Semestr VI – Specjalizacja: Amerykanistyka

Lp.	Nazwa przedmiotu/modułu	Typ	Typ zajęć i suma godzin								Forma zaliczenia	ECTS
			Wykłady (ilość godzin)		Ćwiczenia (ilość godzin)		Laboratoria /Warsztaty (ilość godzin)		Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)			
			tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr		
1.	PNJA – tłumaczenia	P			1	15					Ocena	1
2.	Bezpieczeństwo, ergonomia i higiena w środowisku pracy	P			2	30					Ocena	2
3.	Seminarium dyplomowe	OB			2	30					Ocena	15
4.	Zajęcia ogólno-akademickie podstawy zarządzania w organizacjach	OB			2	30					Ocena	2
5.	Poezja i nowela amerykańska	OB			2	30					Ocena	2
6.	Sztuka amerykańska	OB			2	30					Ocena	2
7.	System prawny i polityczny USA	OB	2	30							Egzamin	3
8.	Współczesna Ameryka: kultura – polityka - język	OB			2	30					Ocena	3
W sumie godzin			2	30	13	195						30
Razem godzin w semestrze			225									

Semestr VI – Specjalizacja: Translatoryka Stosowana

sLp.	Nazwa przedmiotu/modułu	Typ	Typ zajęć i suma godzin								Forma zaliczenia	ECTS
			Wykłady (ilość godzin)		Ćwiczenia (ilość godzin)		Laboratoria /Warsztaty (ilość godzin)		Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)			
			tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr	tydzień	semestr		
1	PNJA – tłumaczenia	P			1	15					Ocena	1
3	Bezpieczeństwo, ergonomia i higiena w środowisku pracy	P			2	30					Ocena	2
4	Seminarium dyplomowe	OB			2	30					Ocena	15
5	Zajęcia ogólnie akademiczne podstawy zarządzania w organizacjach	OB			2	30					Ocena	2
6	Przekład literatury dla dzieci i młodzieży	OB			2	30					Ocena	2
7	Literatura faktu angielska/amerykańska w przekładzie	OB			2	30					Ocena	2
8	Filozofia języka	OB	2	30							Egzamin	3
9	Sztuczna inteligencja w pracy tłumacza	OB			2	30					Ocena	3
W sumie godzin			2	30	13	195						30
Razem godzin w semestrze			225									

Semestr	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Ilość godzin dydaktycznych w poszczególnych semestrach, w tym:	435	345	405	345	360	225		
Wykłady	75	45	60	30	90	30		
Ćwiczenia	360	300	345	315	270	195		
Konwersatoria	-	-	-	-	-	-		
Laboratoria	-	-	-	-	-	-		
Ćwiczenia projektowe	-	-	-	-	-	-		
Warsztaty	-	-	-	-	-	-		
Projekt kierowany	-	-	-	-	-	-		
Samokształcenie	-	-	-	-	-	-		
E-learning	-	-	-	-	-	-		
Zajęcia praktyczne	345	300	345	315	270	195		
Praktyki zawodowe (liczba godzin)	-	330	150	330	150	-		
ECTS w poszczególnych semestrach	30	30	30	30	30	30		
ECTS – praktyki zawodowe w poszczególnych semestrach	-	11	5	11	5	-		
Ilość godzin dydaktycznych w roku akademickim	780		750		585			
Ilość godzin dydaktycznych w całym cyklu kształcenia	2115							

* amerykanistyka

Semestr	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Ilość godzin dydaktycznych w poszczególnych semestrach, w tym:	435	345	405	345	360	225		
Wykłady	75	45	60	30	90	30		
Ćwiczenia	360	300	345	315	270	195		
Konwersatoria	-	-	-	-	-	-		
Laboratoria	-	-	-	-	-	-		
Ćwiczenia projektowe	-	-	-	-	-	-		
Warsztaty	-	-	-	-	-	-		
Projekt kierowany	-	-	-	-	-	-		
Samokształcenie	-	-	-	-	-	-		
E-learning	-	-	-	-	-	-		
Zajęcia praktyczne	360	300	345	315	270	195		
Praktyki zawodowe (liczba godzin)	-	330	150	330	150	-		
ECTS w poszczególnych semestrach	30	30	30	30	30	30		
ECTS – praktyki zawodowe w poszczególnych semestrach	-	11	5	11	5	-		
Ilość godzin dydaktycznych w roku akademickim	780		750		585			
Ilość godzin dydaktycznych w całym cyklu kształcenia	2115							

* Translatoryka Stosowana

RAMOWY PLAN STUDIÓW
Rok akademicki - 2024/2025
Kierunek: Filologia
Specjalność: Filologia angielska
Specjalizacja: Amerykanistyka
Specjalizacja: Translatoryka Stosowana
profil praktyczny – studia stacjonarne

.p	ROK STUDIÓW	I ROK								II ROK								III ROK							
	S E M E S T R	Semestr 1				Semestr 2				Semestr 3				Semestr 4				Semestr 5				Semestr 6			
	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin		Foma zaliczenia	Punkty ECTS	Liczba godzin		Foma zaliczenia	Punkty ECTS	Liczba godzin		Foma zaliczenia	Punkty ECTS	Liczba godzin		Foma zaliczenia	Punkty ECTS	Liczba godzin		Foma zaliczenia	Punkty ECTS	Liczba godzin		Foma zaliczenia	Punkty ECTS
W	KW	W	KW			W	KW			W	KW			W	KW			W	KW			W	KW		
A. Grupa przedmiotów podstawowych (razem: 1530 godzin 115 ECTS)																									
1.	PNJA – praktyczna gramatyka		30	O	2																				
2.	PNJA – pisanie		30	O	2																				
3.	PNJA – konwersacja/rozumienie		30	O	2																				
4.	PNJA – praca z tekstem		30	O	2																				
5.	PNJA - tłumaczenia		30	O	2																				
6.	PNJA – ćwiczenia fonetyczne		30	O	2																				
7.	Wprowadzenie do literatury angielskiego obszaru językowego	15		E	2																				
8.	Wprowadzenie do literatury angielskiego obszaru językowego		30	O	2																				

48.	Analiza dyskursu																15		E	1					
49.	Analiza dyskursu																	30	O	2					
50.	Kultura angielskiego obszaru językowego																30		E	2					
51.	Kultura angielskiego obszaru językowego																	30	O	2					
52.	Technologia informacyjna																	15	O	1					
53.	Ochrona własności intelektualnej i prawa autorskiego																15		O	1					
54.	Seminarium dyplomowe																	30	O	5					
55.	PNJA – tłumaczenia																					15	O	1	
56.	Bezpieczeństwo, ergonomia i higiena w środowisku pracy																					30	O	2	
57.	Seminarium dyplomowe																					30	O	15	
Razem grupa przedmiotów podstawowych		75	360		30	45	300		19	15	225		16	0	195		13	60	180		19	0	75		18
B. Grupa przedmiotów specjalnościowych - specjalność: Amerykanistyka (585 godzin- 33 ECTS)																									
58.	Literatura brytyjska II									15		E	1												
59.	Literatura brytyjska II										30	O	2												
60.	Prasa amerykańska										30	O	1												
61.	Spółeczeństwo i kultura USA										30	O	1												
62.	Relacje polsko-amerykańskie										30	O	2												
63.	Filozofia polityki amerykańskiej									30		E	2												

64.	Literatura amerykańska												30		E	1									
65.	Literatura amerykańska													30	O	2									
66.	Zajęcia specjalizacyjne amerykańistyczne													30	O	1									
67.	Prasa amerykańska													30	O	1									
68.	Film amerykański i jego twórcy													30	O	1									
69.	PNJA – konwersacja/rozumienie																	30	O	2					
70.	Film amerykański i jego twórcy																	30	O	1					
71.	Kultura polityczna i filozofia dyplomacji USA																30		E	1					
72.	Kultura polityczna i filozofia dyplomacji USA																	30	O	2					
73.	Poezja i nowela amerykańska																					30	O	2	
74.	Zajęcia ogólno-akademickie podstawy zarządzania w organizacjach																					30	O	2	
75.	Sztuka amerykańska																					30	O	2	
76.	System prawny i polityczny USA																				30		E	3	
77.	Współczesna Ameryka: kultura – polityka – język																					30	O	3	
Razem grupa przedmiotów specjalnościowych B										45	120		9	30	120		6	30	90		6	30	120		12
C. Grupa przedmiotów specjalnościowych- specjalność: Translatoryka Stosowana (585 godzin - 33 ECTS)																									
78.	Przekład literacki I									15			E	1											
79.	Przekład literacki I										30		O	2											

[illegible]

97.	Sztuczna inteligencja w pracy tłumacza																						30	O	3
Razem grupa przedmiotów specjalnościowych C										45	120		9	30	120		6	30	90		6	30	120		12
D. Praktyki śródroczne: II s-330g + III s-150 + IV s-330 + V s-150 = 960 godzin/godzina 45 min.							330	O	11		150	O	5		330	O	11		150	O	5				
Razem semestr I-VI					30				30				30				30				30	5	15		30
Ilość godzin w semestrze		435				345				405				345				360				225			
Ilość godzin w roku		780								750								585							
Ilość godzin dydaktycznych w całym cyklu kształcenia		2115																							
Razem 2115 godzin: w tym blok																									
A- Grupa przedmiotów podstawowych - 1530 godzin - 115 pkt ECTS (Amerykanistyka + Translatoryka)																									
B- Grupa przedmiotów specjalnościowych - 585 godzin - 33 pkt ECTS (Amerykanistyka)																									
C- Grupa przedmiotów specjalnościowych - 585 godzin - 33 pkt ECTS (Translatoryka)																									
D- Punkty ECTS łącznie z praktykami: 115 + 33 + 32 (praktyki) – 180 ECTS																									



Plan studiów

Kierunek: **Filologia**

*Specjalność: Filologia słowiańska translatoryczna –
język rosyjski z językiem ukraińskim*

specjalizacja: Ruch graniczny i administracja celna

od roku akademickiego 2024/2025

studia stacjonarne: profil praktyczny

Semestr I

Lp.	Kod przedmiotu	Nazwa przedmiotu	Typ	Typ zajęć i suma godzin					Forma zaliczenia	ECTS
				Wykłady (ilość godzin)	Ćwiczenia (ilość godzin)	Konwersatorium (ilość godzin)	Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)	Laboratoria (ilość godzin)		
1.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego - fonetyka	P		30				Egzamin	2
2.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego – czytanie i pisanie	P		30				Ocena	2
3.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego – leksyka i konwersacja	P		60				Ocena	3
4.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego – gramatyka praktyczna	P		30				Ocena	2
5.		Teoria przekładu i warsztat pracy tłumacza	P			30			Ocena	1
6.		Gramatyka praktyczna j. polskiego z kulturą języka	P		30				Ocena	2
7.		Wstęp do językoznawstwa / Wstęp do filologii słowiańskiej	OB			30			Ocena	2
8.		Wstęp do literaturoznawstwa / Analiza literacka	OB			30			Ocena	2
9.		Historia literatury rosyjskiej / Historia literatury Słowian Wschodnich	OB			30			Ocena	2
10.		Realioznawstwo rosyjskie	P			30			Ocena	2
11.		Historia Rosji i Ukrainy/ Dzieje Słowiańszczyzny Wschodniej	OB			30			Ocena	2
12.		Technologia informacyjna	P		30				Ocena	1
13.		Podstawy zarządzania w organizacjach	P		30				Ocena	1
14.		Wychowanie fizyczne	P		30				Ocena	0
15.		Wstęp do praktyk	P		30				Ocena	1
W sumie godzin					300	180				25
Razem godzin w semestrze				480						
Suma punktów ECTS										

Semestr II

Lp.	Kod przedmiotu	Nazwa przedmiotu	Typ	Typ zajęć i suma godzin					Forma zaliczenia	ECTS
				Wykłady (ilość godzin)	Ćwiczenia (ilość godzin)	Konwersatorium (ilość godzin)	Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)	Laboratoria (ilość godzin)		
1.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego – czytanie i pisanie	P		30				Ocena	2
2.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego – leksyka i konwersacja	P		60				Egzamin	3
3.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego – gramatyka praktyczna	P		30				Egzamin	2
4.		Praktyczna nauka języka ukraińskiego – fonetyka	P		30				Egzamin	1
5.		Praktyczna nauka języka ukraińskiego – czytanie i pisanie	P		30				Ocena	2
6.		Praktyczna nauka języka ukraińskiego – leksyka i konwersacja	P		30				Ocena	2
7.		Praktyczna nauka języka ukraińskiego – gramatyka funkcjonalna	P		30				Ocena	2
8.		Gramatyka praktyczna języka polskiego z kulturą języka	P		30				Ocena	1
9.		Historia literatury rosyjskiej / Literatura Słowian Wschodnich	OB			30			Ocena	2
10.		Realioznawstwo ukraińskie	P			30			Ocena	2
11.		Wprowadzenie do teorii lingwistycznych	P			30			Ocena	2
12.		Wybrane zagadnienia pogranicza kulturowego / Podstawy komunikacji międzykulturowej	OB			15			Ocena	1
13.		Wychowanie fizyczne	P		30				Ocena	0
W sumie godzin					300	105				22
Razem godzin w semestrze				405						
12.		Praktyka śródsesemestralna 330 godzin od 1.03. do 25.09.	OB	330					Ocena	11
Suma punktów ECTS										33

Semestr III

Lp.	Kod przedmiotu	Nazwa przedmiotu	Typ	Typ zajęć i suma godzin					Forma zaliczenia	ECTS
				Wykłady (ilość godzin)	Ćwiczenia (ilość godzin)	Konwersatorium (ilość godzin)	Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)	Laboratoria (ilość godzin)		
1.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego – czytanie i pisanie	P		30				Egzamin	2
2.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego – leksyka i konwersacja	P		30				Ocena	2
3.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego – gramatyka praktyczna	P		30				Ocena	2
4.		Praktyczna nauka języka ukraińskiego – czytanie i pisanie	P		30				Egzamin	2
5.		Praktyczna nauka języka ukraińskiego – leksyka i konwersacja	P		30				Egzamin	2
6.		Praktyczna nauka języka ukraińskiego – gramatyka funkcjonalna	P		30				Egzamin	2
7.		Współczesne narzędzia analizy tekstu. AI w praktyce filologicznej	P		30				Ocena	2
8.		Język rosyjski w obsłudze ruchu granicznego	P		30				Ocena	2
8.		Międzynarodowy obrót towarowy	P		30				Ocena	2
9.		Podstawy postępowania celnego	P		30				Ocena	2
10.		Historia literatury rosyjskiej / Literatura Słowian Wschodnich	OB			30			Egzamin	2
10.		Gramatyka opisowa języka rosyjskiego	P			30			Ocena	2
W sumie godzin					300	60				24
Razem godzin w semestrze				360						
12.		Praktyka śródsesemestralna 150 godzin od 1.10. do 15.02.	OB	150					Ocena	5
Suma punktów ECTS										29

Semestr IV

Lp.	Kod przedmiotu	Nazwa przedmiotu	Typ	Typ zajęć i suma godzin					Forma zaliczenia	ECTS
				Wykłady (ilość godzin)	Ćwiczenia (ilość godzin)	Konwersatorium (ilość godzin)	Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)	Laboratoria (ilość godzin)		
1.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego – leksyka i konwersacja	P		30				Egzamin	2
2.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego – gramatyka praktyczna	P		30				Egzamin	2
3.		Praktyczna nauka języka ukraińskiego	P		60				Ocena	2
4.		Tłumaczenia pisemne (j. rosyjski)	P		30				Ocena	2
5.		Tłumaczenia pisemne (j. ukraiński)	P		30				Ocena	2
6.		Język rosyjski w obsłudze ruchu granicznego	P		30				Egzamin	2
7.		Podstawy wspólnotowego prawa celnego	P		30				Ocena	2
8.		Podstawy postępowania celnego	P		30				Ocena	2
9.		Gramatyka opisowa języka rosyjskiego	P			30			Egzamin	2
10.		Gramatyka praktyczna języka ukraińskiego	P		30				Ocena	2
11.		Bezpieczeństwo, ergonomia i higiena w środowisku pracy	P		30				Ocena	1
W sumie godzin					330	30				21
Razem godzin w semestrze				360						
11.		Praktyka śródsesemestralna 330 godzin od 1.03. do 25.09.	OB	330					Ocena	11
Suma punktów ECTS										32

Semestr V

Lp.	Kod przedmiotu	Nazwa przedmiotu	Typ	Typ zajęć i suma godzin					Forma zaliczenia	ECTS
				Wykłady (ilość godzin)	Ćwiczenia (ilość godzin)	Konwersatorium (ilość godzin)	Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)	Laboratoria (ilość godzin)		
1.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego	P		30				Ocena	2
2.		Praktyczna nauka języka ukraińskiego	P		30				Ocena	2
3.		Tłumaczenia pisemne (j. rosyjski)	P		30				Ocena	2
4.		Tłumaczenia pisemne (j. ukraiński)	P		30				Ocena	2
5.		Praktyka tłumaczeń ustnych	P		30				Ocena	2
6.		Język ukraiński w obsłudze ruchu granicznego	P		30				Ocena	2
7.		Podstawy wspólnotowego prawa celnego	P		30				Egzamin	2
8.		Dokumenty celne	P		30				Egzamin	2
9.		Graniczny obrót towarowy i osobowy	P		30				Ocena	2
10.		Literatura i kultura Ukrainy/ Literatura ukraińska XX i XXI wieku	OB			30			Ocena	2
11.		Gramatyka praktyczna języka ukraińskiego	P		30				Egzamin	2
12.		Gramatyka kontrastywna / Gramatyka porównawcza polsko-rosyjska	OB			30			Ocena	1
13.		Seminarium dyplomowe	OB		30				Ocena	3
W sumie godzin					330	60				26
Razem godzin w semestrze				390						
13.		Praktyka śródsesemstralna 150 godzin od 1.10. do 15.02.	OB	150					Ocena	5
Suma punktów ECTS										31

Semestr VI

Lp.	Kod przedmiotu	Nazwa przedmiotu	Typ	Typ zajęć i suma godzin					Forma zaliczenia	ECTS
				Wykłady (ilość godzin)	Ćwiczenia (ilość godzin)	Konwersatorium (ilość godzin)	Ćwiczenia projektowe (ilość godzin)	Laboratoria (ilość godzin)		
1.		Praktyczna nauka języka rosyjskiego	P		60				Egzamin	3
2.		Praktyczna nauka języka ukraińskiego	P		30				Egzamin	2
3.		Tłumaczenia pisemne (j. rosyjski)	P		30				Egzamin	2
4.		Tłumaczenia pisemne (j. ukraiński)	P		30				Egzamin	2
2.		Wprowadzenie do tłumaczeń przysięgłych	P			15			Ocena	1
4.		Tłumaczenia maszynowe i postędyca tekstu	P		15				Ocena	1
5.		Język ukraiński w obsłudze ruchu granicznego	P		30				Egzamin	2
6.		Ochrona celna praw własności intelektualnej	P		30				Ocena	2
7.		Procedury celne	P		30				Ocena	2
8.		Stylistyka rosyjska z elementami kultury języka / Stylistyka ukraińska	OB		30				Ocena	1
9.		Seminarium dyplomowe	OB		30				Ocena	12
W sumie godzin					315	15				
Razem godzin w semestrze				330						30
Suma punktów ECTS										30

Semestr	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Ilość godzin dydaktycznych w poszczególnych semestrach, w tym:	480	405	360	360	390	330		
Wykłady	-	-	-	-	-	-		
Ćwiczenia	300	300	300	330	330	315		
Konwersatoria	180	105	60	30	60	15		
Laboratoria	-	-	-	-	-	-		
Ćwiczenia projektowe	-	-	-	-	-	-		
Warsztaty	-	-	-	-	-	-		
Projekt kierowany	-	-	-	-	-	-		
Samokształcenie	-	-	-	-	-	-		
E-learning	-	-	-	-	-	-		
Zajęcia praktyczne	-	-	-	-	-	-		
Praktyki zawodowe (liczba godzin)	-	330	150	330	150	-		
ECTS w poszczególnych semestrach	25	22	24	21	26	30		
ECTS – praktyki zawodowe w poszczególnych semestrach		11	5	11	5			
Ilość godzin dydaktycznych w roku akademickim	885		720		720			
Ilość godzin dydaktycznych w całym cyklu kształcenia	2325							

RAMOWY PLAN STUDIÓW
Rok akademicki - od 2024/2025
Kierunek: Filologia
Specjalność: Filologia słowiańska translatoryczna – język rosyjski z językiem ukraińskim
Specjalizacja: Ruch graniczny i administracja celna
profil praktyczny - studia stacjonarne

L.p	ROK STUDIÓW				I ROK				II ROK				III ROK												
	S E M E S T R				Semestr 1		Semestr 2		Semestr 3		Semestr 4		Semestr 5		Semestr 6										
	Nazwa przedmiotu				Liczba godzin		Forma zaliczenia	Punkty ECTS	Liczba godzin		Forma zaliczenia	Punkty ECTS	Liczba godzin		Forma zaliczenia	Punkty ECTS	Liczba godzin		Forma zaliczenia	Punkty ECTS					
	KW	ĆW	KW	ĆW	KW	ĆW			KW	ĆW			KW	ĆW											
A. Moduł zajęć praktycznych																									
I. Praktyczna nauka języków																									
Pierwszy język specjalności – poziom B2 (510 godzin – 31 ECTS)																									
1.	Pnjr-fonetyka (30)		2	E	2																				
2.	Pnjr-czytanie i pisanie (90)		2	O	2		2	O	2		2	E	2												
3.	Pnjr-leksyka i konwersacja (180)		4	O	3		4	E	3		2	O	2		2	E	2								
4.	Pnjr-gramatyka praktyczna (120)		2	O	2		2	E	2		2	O	2		2	E	2								
5.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego (90)																	2	O	2		4	E	3	
Drugi język specjalności – poziom B1 (330 godzin – 19 ECTS)																									
6.	Pnju-fonetyka (30)						2	E	1																
7.	Pnju-czytanie i pisanie (60)						2	O	2		2	E	2												
8.	Pnju-leksyka i konwersacja (60)						2	O	2		2	E	2												
9.	Pnju-gramatyka funkcjonalna (60)						2	O	2		2	E	2												
10.	Praktyczna nauka języka ukraińskiego (120)														4	O	2		2	O	2		2	E	2
II. Zajęcia translatoryczne (330 godzin – 20 ECTS)																									
11.	Teoria przekładu i warsztat pracy tłumacza (30)	2		O	1																				
12.	Tłumaczenia pisemne (j. rosyjski) (90)														2	O	2		2	O	2		2	E	2
13.	Tłumaczenia pisemne (j. ukraiński) (90)														2	O	2		2	O	2		2	E	2
14.	Gramatyka praktyczna języka polskiego z kulturą języka (60)		2	O	2		2	O	1																

15.	Praktyka tłumaczeń ustnych (30)																	2	O	2				
16.	Wprowadzenie do tłumaczeń przysięgłych (15)																				1		O	1
17.	Tłumaczenia maszynowe i postędyca tekstu (15)																					1	O	1
III. Specjalizacja zawodowa (390 godzin – 26 ECTS) - Ruch graniczny i administracja celna																								
18.	Język rosyjski w obsłudze ruchu granicznego (60)									2	O	2		2	E	2								
19.	Język ukraiński w obsłudze ruchu granicznego (60)																2	O	2		2	E	2	
20.	Międzynarodowy obrót towarowy (30)									2	O	2												
21.	Podstawy postępowania celnego (60)									2	O	2		2	O	2								
22.	Podstawy wspólnotowego prawa celnego (60)													2	O	2		2	E	2				
23.	Dokumenty celne (30)																2	E	2					
24.	Graniczny obrót towarowy i osobowy (30)																2	O	2					
25.	Ochrona celna praw własności intelektualnej (30)																				2	O	2	
26.	Procedury celne (30)																				2	O	2	
IV. Praktyka zawodowa (960 godzin – 32 + 1 ECTS) (obieralny)																								
27.	Wstęp do praktyk (30)		2	O	1																			
28.	Praktyki śródroczne: IIs-330g + IIIs-150 + IVs-330 + Vs-150 = 960 g.						330	O	11		150	O	5		330	O	11		150	O	5			
B. Moduł zajęć filologicznych (525 godzin – 33 ECTS)																								
29.	Wstęp do językoznawstwa / Wstęp do filologii słowiańskiej (30) (obieralny)	2		O	2																			
30.	Wstęp do literaturoznawstwa / Analiza literacka (30) (obieralny)	2		O	2																			
31.	Współczesne narzędzia analizy tekstu. AI w praktyce filologicznej (30)									2	O	2												
32.	Historia literatury rosyjskiej / Literatura Słowian Wschodnich (90) (obieralny)	2		O	2	2		O	2	2		E	2											
33.	Realioznawstwo rosyjskie (30)	2		O	2																			
34.	Historia Rosji i Ukrainy / Dzieje Słowiańszczyzny Wschodniej (30) (obieralny)	2		O	2																			
35.	Realioznawstwo ukraińskie (30)					2		O	2															
36.	Literatura i kultura Ukrainy / Literatura ukraińska XX i XXI wieku (30) (obieralny)															2		O	2					
37.	Gramatyka opisowa języka rosyjskiego (60)									2		O	2	2		E	2							

[illegible]

5. Praktyki zawodowe

PROGRAM PRAKTYK

Studenci kierunku Filologia o profilu praktycznym obu specjalności zobowiązani są do zrealizowania 960 godzin dydaktycznych praktyk zawodowych. Studenci odbywają praktyki przez cztery semestry, rozpoczynając w drugim semestrze i kończąc w semestrze piątym. W drugim semestrze zobowiązani są do odbycia praktyk w wymiarze 330 godzin, w trzecim semestrze w wymiarze 150 godzin, z kolei w semestrze czwartym 330 godzin, a w semestrze piątym 150 godzin. Za realizację praktyk zawodowych student otrzymuje łącznie 32 punkty ECTS (odpowiednio – po 11 punktów w drugim i czwartym semestrze, zaś w trzecim i piątym – po 5 punktów). Każdy semestr praktyk kończy się oceną. Studenci przygotowują się do praktyk uczestnicząc w pierwszym semestrze studiów w zajęciach **Wstęp do praktyk**, w wymiarze 30 godzin. Przedmiot ten kończy się zaliczeniem na ocenę, a zajęciom przypisany jest 1 punkt ECTS. W trakcie odbywania praktyk studenci przebywają pod opieką opiekuna praktyk. Praktyka odbywa się w zakładach pracy, które mają podpisaną umowę z Uczelnią dotyczącą praktyk zawodowych.

Podstawa prawna

Praktyki zawodowe prowadzone są zgodnie z przepisami ustawy z dnia 20 lipca 2018 roku – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce oraz Rozporządzenia MNiSW z dnia 27 września 2018 r. w sprawie studiów.

Kierunek: Filologia

Studenci odbywają praktyki zawodowe w łącznym wymiarze 960 godzin podzielonych na 4 etapy w sposób następujący:

semestr II – 330 godzin;

semestr III - 150 godzin;

semestr IV 330 godzin;

semestr V – 150 godzin.

Poszczególnym etapom praktyk przypisane są wartości punktowe ECTS – odpowiednio:

semestr II – 11 pkt;

semestr III – 5 pkt;

semestr IV – 11 pkt;

semestr V – 5 pkt.

Łącznie 32 ECTS.

Zadania praktyki zawodowej:

- a) zapoznanie się studenta ze środowiskiem pracy,
- b) realizacja zakresu obowiązków związanych z wykonywaniem zadań w środowisku pracy,
- c) wspólne z opiekunem zakładowym, a następnie samodzielne planowanie wykonywanych zadań,
- d) zapoznanie się oraz samodzielne przygotowanie dokumentacji prowadzonej przez wykonującego zdania,
- e) zapoznanie się studenta z formami i metodami pracy w środowisku zawodowym,
- f) obsługa środków technicznych wykorzystywanych w środowisku pracy,
- g) udział w indywidualnym i zespołowym wykonywaniu zadań zawodowych,
- h) analiza wyników wykonanych zadań,
- i) analiza własnej działalności zawodowej w kontekście wykonanych zadań zespołowych i indywidualnych.

6. Opis kwalifikacji uzyskiwanych lub możliwych do uzyskania po ukończeniu studiów oraz możliwości zatrudnienia

FILOLOGIA ANGIELSKA:

Amerykanistyka:

Doskonała znajomość języka i kultury anglosaskiej, a także transatlantyckich uwarunkowań społeczno-politycznych pozwalają na dokonanie wyboru w bardzo szerokiej ofercie pracy, gdzie istnieje potrzeba zatrudnienia osób kreatywnych, tolerancyjnych, otwartych na zmiany społeczno-polityczne w świecie i regionie, a przy tym komunikatywnych – biegle posługujących się międzynarodowym językiem komunikacji, jakim jest obecnie angielski.

Absolwent kierunku filologia o specjalności amerykanistyka uzyskuje dyplom ukończenia studiów wyższych na poziomie licencjata, który otwiera mu drogę do dalszego zgłębiania wiedzy na uczelniach w kraju i zagranicą. Może też podjąć pracę zawodową w dyplomacji, organizacjach społeczno-politycznych o randze międzynarodowej czy w instytucjach i placówkach kultury. Absolwent amerykanistyki może z powodzeniem wykonywać pracę doradcy językowego w korporacjach międzynarodowych, a także stać się ambasadorem i promotorem regionu, reprezentując władze administracji lokalnej i samorządowej w kraju i zagranicą. Znając język angielski i radząc sobie świetnie z różnymi typami zadań wymagających tej znajomości, absolwent amerykanistyki będzie cennym pracownikiem dla urzędów i firm prowadzących działalność międzynarodową, dla biur podróży, banków i wydawnictw a także dla mediów i biur tłumaczeń; może też stanąć na czele własnej firmy.

Absolwent studiów amerykanistycznych pierwszego stopnia może kontynuować naukę na studiach magisterskich w zakresie właściwej filologii, lingwistyki stosowanej czy kulturoznawstwa.

Translatoryka stosowana:

Biegła znajomość języka angielskiego tak w sferze gramatyki, jak i historii oraz kultury języka dają absolwentowi translatoryki stosowanej możliwość wyboru atrakcyjnej pracy wykonywanej także w warunkach domowych w ramach własnej działalności gospodarczej. Absolwent kierunku filologia o specjalności translatoryka stosowana otrzymuje dyplom ukończenia studiów wyższych i tytuł licencjata uprawniający do wykonywania zadań w zakresie tłumaczeń tekstów specjalistycznych w parze językowej angielski-polski, polski-

angielski. Studia pozwalają na zdobycie wiedzy i umiejętności z zakresu języka angielskiego oraz teorii i praktyki translatorskiej, gdyż oferują podstawy teorii translacji oraz zajęcia z zakresu gramatyki języka angielskiego i rozwijają kompetencje w odniesieniu do tłumaczeń różnorodnych tekstów z angielskiego obszaru kulturowego. Studia obejmują też doskonalenie warsztatu tłumacza oraz opanowanie terminologii technicznej, medycznej, prawniczej i ekonomicznej, co poszerza zakres działań zawodowych absolwenta. Studia mają charakter praktyczny, dzięki czemu umiejętności wypracowane w ich trakcie mają przełożenie na oczekiwania odbiorców i potrzeby rynku. Z racji doskonałej znajomości języka angielskiego, będącego obecnie międzynarodowym językiem komunikacji, absolwent translatoryki stosowanej będzie cennym pracownikiem poszukiwanym przez biura tłumaczeń, korporacje międzynarodowe, urzędy obsługujące cudzoziemców, zagraniczne przedstawicielstwa polskiej administracji rządowej i samorządowej a także przedstawicielstwa firm międzynarodowych oraz w turystyce i hotelarstwie, wydawnictwach i redakcjach środków masowego przekazu.

Po ukończeniu studiów licencjackich w zakresie translatoryki, absolwent kierunku może kontynuować naukę na pokrewnych filologicznych studiach magisterskich.

FILOLOGIA SŁOWIAŃSKA TRANSLATORYCZNA

Absolwent Filologii Słowiańskiej translatorycznej – język rosyjski z językiem ukraińskim otrzymuje dyplom ukończenia studiów wyższych i tytuł licencjata, posiada znajomość praktyczną dwóch języków wschodniosłowiańskich: języka rosyjskiego na poziomie B2 oraz języka ukraińskiego na poziomie B1. W stopniu średniozaawansowanym przygotowany jest do podjęcia pracy w charakterze tłumacza pisemnego oraz w stopniu podstawowym do podjęcia pracy w charakterze tłumacza ustnego. Posiada wiedzę o warsztacie pracy tłumacza, tłumaczeniach maszynowych i postedycji tekstu, a także warunkach wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego. Może pogłębiać umiejętności tłumaczeniowe na odpowiednim kierunku studiów magisterskich. Dysponuje wiedzą realioznawczą i kulturową o Rosji i Ukrainie a także posiada wykształcenie specjalistyczne w zakresie **Ruch graniczny i administracja celna**, w ramach którego jest przygotowany do pracy jako specjalista językowy w instytucjach obsługujących ruch graniczny (Straż Graniczna, Urząd Celno-Skarbowy, agencje celne, międzynarodowe firmy spedycyjne) na przejściach z Rosją, Ukrainą i Białorusią. Absolwent uzyskuje wiedzę i kwalifikacje zawodowe w zakresie: procedur celnych, handlu międzynarodowego, prawa celnego, administracji celnej, prowadzenia korespondencji służbowej w języku rosyjskim i ukraińskim, dokonywania tłumaczeń i komunikowania się w wyżej wymienionych językach, znajomości terminologii z zakresu

obsługi przejść granicznych. **Po skończeniu studiów może ubiegać się o wpisanie na listę agentów celnych.**

Może kontynuować naukę na studiach magisterskich i podyplomowych w zakresie odpowiedniej filologii, lingwistyki stosowanej, bezpieczeństwa międzynarodowego, logistyki i transportu międzynarodowego, turystyki.